



Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

VERORDNUNG ÜBER DIE ANWENDUNG DER GEMEINDESTEUER AUF IMMOBILIEN (IMU)

- GENEHMIGT MIT BESCHLUSS DES GEMEINDE-RATES NR. 51 VOM 24.10.2012 (GÜLTIG VOM 01.01.2012 BIS 31.12.2012)
- ABGEÄNDERT MIT BESCHLUSS DES GEMEINDERATES NR. 62 VOM 28.11.2012
- ABGEÄNDERT MIT BESCHLUSS DES GEMEINDERATES NR. 18 VOM 19.04.2013 (GÜLTIG AB 01.01.2013)

GESETZLICHE BESTIMMUNGEN:

Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446, Artikel 52

Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2011, Nr. 23, Artikel 8 und 9 i.g.F.

Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, Artikel 13 i.g.F.

Gesetzesdekret vom 2. März 2012, Nr. 16, i.g.F.

Gesetz vom 24. Dezember 2012, Nr. 228

Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, Artikel 80

Landesgesetz vom 18. April 2012, Nr. 8

Beschluss der Landesregierung vom 23. Juli 2012, Nr. 1134

Landesgesetz vom 20.12.2012, Nr. 22, Artikel 32

REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA (IMU)

- APPROVATO CON DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 51 24/10/2012 (IN VIGORE DAL 01/01/2012 AL 31/12/2012)
- MODIFICATO CON DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 62 28/11/2012
- MODIFICATO CON DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 18 19/04/2013 (IN VIGORE DAL 01/01/2013)

NORMATIVE LEGISLATIVE:

Decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, articolo 52

Decreto Legislativo 14 marzo 2011, n. 23, articoli 8 e 9 nel testo vigente

Decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, articolo 13 nel testo vigente

Decreto legge 2 marzo 2012, n. 16 nel testo vigente

Legge del 24 dicembre 2012, n. 228

Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, articolo 80

Legge provinciale 18 aprile 2012, n.8

Deliberazione della Giunta provinciale 23 luglio 2012, 1134

Legge provinciale 20 dicembre 2012, n. 22, articolo 32

Inhaltsverzeichnis

-

Indice

Art.	Beschreibung	Descrizione	Pagina Seite
1	Gegenstand der Verordnung	Oggetto del regolamento	3
2	Steuererleichterungen	Agevolazione d'imposta	3
3	Gleichstellung mit der Hauptwohnung	Equiparazione all'abitazione principale	4
4	Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude	Tassazione dei fabbricati rurali strumentali	4
5	Steuererhöhungen	Maggiorazioni d'imposta	4
6	Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke	Determinazione del calore delle aree fabbricabili	7
7	Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude	Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili	7
8	Unterhaltungspflicht „Ausgedinge“	Obbligo di mantenimento „Ausgedinge“	8
9	Einzahlungen	Pagamenti	8
10	Rückerstattungen	Rimborsi	8
11	Feststellungen	Accertamenti	9
12	In-Kraft-Treten	Entrata in vigore	9

Artikel 1

Gegenstand der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung regelt die Anwendung der neuen Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) in der Gemeinde Sand in Taufers.
2. Für alle Sachverhalte, die nicht in dieser Verordnung geregelt sind, wird auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Artikel 2

Steuererleichterungen

1. Im Beschluss des Gemeinderates über die Steuersätze und die Steuerfreibeträge werden auch die Steuererleichterungen für folgende Arten von Liegenschaften festgelegt:
 - a. Hauptwohnungen, welche vom/von der Steuerpflichtigen oder deren Familienangehörigen mit einer schweren Behinderung im Sinne von Artikel 3 Absatz 3 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 bewohnt werden. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer von der zuständigen Behörde ausgestellten ärztlichen Bescheinigung.
2. Der/die SteuerzahlerIn muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Tabellen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des Termins für die Saldozahlung einreichen, ansonsten verliert er/sie das Anrecht auf die Steuererleichterung oder auf die Nichtanwendung der Steuererhöhung. Diese Dokument sind auch für die darauf folgenden Jahre gültig, sofern sich die darin erklärten Angaben und Umstände nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die Gemeindeimmobiliensteuer ICI eingereichten Dokumente weiterhin gültig, sofern sich die darin erklärten Angaben und Umstände in der Zwischenzeit nicht geändert haben. Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung muss innerhalb der obgenannten Frist eine diesbezügliche Erklärung eingereicht werden.

Art. 1

Oggetto del regolamento

- 1) Il presente regolamento disciplina l'applicazione della nuova imposta municipale propria (IMU) nel Comune di Campo Tures.
- 2) Per quanto non previsto dal presente regolamento si applicano le disposizioni di legge vigenti.

Art. 2

Agevolazioni d'imposta

- 1) Con la deliberazione del consiglio comunale sulle aliquote e detrazioni sono anche individuate le agevolazioni spettanti alle seguenti tipologie di immobili:
 - a) Le abitazioni principali abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di un attestato medico rilasciato dall'organo competente.
- 2) A pena di decadenza, il/la contribuente deve presentare gli attestati, tabelle, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento entro la scadenza del versamento a saldo, attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta. Tali atti hanno effetto anche per gli anni successivi, sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI, sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta deve essere presentata una relativa dichiarazione entro il termine previsto di cui sopra.

Artikel 3

Gleichstellung mit der Hauptwohnung

1. Die Hauptwohnungen und deren Zubehör im Höchstausmaß von jeweils einer Einheit für jede der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7, welche im Eigentum oder Fruchtgenuss von SeniorInnen oder Menschen mit Behinderung sind, die aufgrund der dauerhaften Unterbringung in einem Alters- oder Pflegeheim ihren Wohnsitz von den genannten Hauptwohnungen dorthin verlegen müssen, werden der Hauptwohnung gleichgestellt, sofern die Wohnungen und deren Zubehör nicht vermietet werden.

Artikel 4

Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude

1. In Anwendung des Landesgesetzes Nr. 8/2012 unterliegen die landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude nach Artikel 9 Absatz 3/bis Buchstaben e), f), h) und i) des Gesetzesdekretes Nr. 557 vom 30. Dezember 1993 in geltender Fassung der Gemeindesteuer IMU unter Berücksichtigung der von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 1134 vom 23. Juli 2012 festgelegten Kriterien. Mit dem Beschluss über die Steuersätze und die Steuerfreibeträge wird der betreffende Steuersatz festgelegt.

Artikel 5

Steuererhöhungen

1. Im Vergleich zum geltenden, ordentlichen Steuersatz unterliegen jene Wohnungen samt Zubehör einem erhöhten Steuersatz, für welche keine Mietverträge aus Arbeits- oder Studiengründen seit mindestens einem Jahr registriert wurden. In diesem Fall muss eine Kopie des registrierten Mietvertrages und eine Ersatzerklärung gemäß den Modalitäten, Fristen und Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2 eingereicht werden, mit welcher der/die Steuerpflichtige den Arbeits- oder Studienplatz erklärt, sofern es sich um eine öffentliche Körperschaft handelt. Im Falle von privatrechtlichem Arbeitgeber oder privatrechtlicher Bildungseinrichtung muss der Ersatzerklärung eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung beigelegt werden.
2. Die Steuererhöhung findet in folgenden Fällen keine Anwendung:
 - a. für unvermietete Wohnungen, deren Eigentümer oder Fruchtnießer ein italienischer Staatsbürger ist, der im Ausland ansässig und im AIRE-Register der

Art. 3

Equiparazione all'abitazione principale

- 1) Le abitazioni principali e le relative pertinenze nella misura massima di un'unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, possedute a titolo di proprietà o a titolo di usufrutto da persone anziane o disabili, che da tali abitazioni devono trasferire la residenza in un istituto di ricovero o sanitario a seguito di ricovero permanente, sono equiparate all'abitazione principale, a condizione che le stesse non risultino locate.

Art. 4

Tassazione dei fabbricati rurali strumentali

- 1) In applicazione della legge provinciale n. 8/2012 sono soggetti all'imposta IMU i fabbricati rurali ad uso strumentale di cui all'articolo 9, comma 3 bis, lettere e), f), h) e i) del decreto legge 30 dicembre 1993, n. 557, nel testo vigente, nel rispetto dei criteri fissati dalla Giunta provinciale con deliberazione del 23 luglio 2012, n. 1134. Con la deliberazione sulle aliquote e detrazioni è individuata la misura dell'aliquota.

Art. 5

Maggiorazioni d'imposta

- 1) Sono soggette a maggiorazioni di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente, le abitazioni e le relative pertinenze per le quali non risultino registrati contratti di locazione da almeno un anno per motivi di lavoro o studio. In questo caso è necessario presentare una copia del contratto di registro di locazione e una dichiarazione sostitutiva con la quale il/la contribuente attesta il luogo di lavoro o di studio, se enti pubblici, con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2. In caso di datore di lavoro o istituto di istruzione privato è necessario allegare alla dichiarazione un'attestazione del datore di lavoro o dell'istituto di istruzione.
- 2) La maggiorazione non si applica nei seguenti casi:
 - a) alle abitazioni non locate possedute a titolo di proprietà o di usufrutto da un cittadino italiano residente all'estero e iscritto nel registro AIRE del Comune;



- Gemeinde eingetragen ist;
- b. für die Wohnungen, die von deren Eigentümern oder von deren Fruchtnießern bzw. deren Kindern oder Ehegatten aus Arbeits- oder Studiengründen benützt werden. In diesem Fall muss eine Ersatzerklärung gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2 eingereicht werden, mit welcher der/die Steuerpflichtige die Katasterdaten der obgenannten Wohnungen erklärt und den Arbeits- oder Studienplatz, sofern es sich um eine öffentliche Körperschaft handelt. Im Falle von privatrechtlichem Arbeitgeber oder privatrechtlicher Bildungseinrichtung muss der Ersatzerklärung eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung beigelegt werden;
 - c. bei Miteigentumswohnungen, in denen eine/r der MiteigentümerInnen den Wohnsitz hat;
 - d. bei Wohnungen, in denen der/die InhaberIn des „nackten“ Eigentums (sog. *nuda proprietas*) den Wohnsitz hat;
 - e. bei Wohnungen samt Zubehör (jeweils höchstens eine Einheit für jede der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7), welche vorwiegend zur Vermietung als möblierte Gästezimmer und Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 12 vom 11. Mai 1995 bestimmt sind; Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist der Besitz einer Mehrwertsteuer Nummer, welche mit dem entsprechenden Tätigkeitskodex eröffnet wurde;
 - f. bei Wohnungen samt Zubehör im Höchstausmaß von jeweils einer Einheit für jede der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7) im Eigentum von Unternehmen, sofern eine/r der InhaberInnen des Unternehmens mit seiner/ihrer Familie den Wohnsitz und den ständigen Aufenthalt dorthin verlegt haben. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung, mit welcher der/die Steuerpflichtige die Wohnung als Dienstwohnung erklärt, gemäß den Modalitäten und Fristen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2;
 - g. bei ordnungsgemäß zugewiesenen Wohnungen samt Zubehör (jeweils höchstens eine Einheit für jede der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7) im Eigentum des Instituts für Sozialen Wohnbau der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol. Das Institut für den sozialen Wohnbau übermittelt hingegen an das Steueramt der Gemeinde eine Tabelle,
- b) alle abitazioni possedute a titolo di proprietà o usufrutto e utilizzate dal soggetto passivo, dai figli o dal coniuge per motivi di lavoro o di studio. In questo caso è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva con la quale il/la contribuente attesta i dati catastali delle summenzionate abitazioni e il luogo di lavoro o di studio, se enti pubblici, con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2. In caso di datore di lavoro o istituto di istruzione privato è necessario allegare alla dichiarazione un'attestazione del datore di lavoro e dell'istituto di istruzione;
 - c) alle abitazioni possedute a titolo di comproprietà nella quale uno/a dei/delle contitolari ha la residenza;
 - d) alle abitazioni nelle quali il nudo proprietario/la nuda proprietaria ha la residenza;
 - e) alle abitazioni destinate prevalentemente all'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 e le relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7; Presupposto per la non applicazione della maggiorazione dell'imposta è il possesso di una partita IVA aperta con il relativo codice di attività compatibile;
 - f) alle abitazioni e le relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 di proprietà di imprese, nelle quali uno dei/una delle titolari dell'impresa e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione dell'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva con la quale il/la contribuente attesta la qualità di alloggio di servizio, con le modalità e di termini previsti dal precedente articolo 2, comma 2;
 - g) alle abitazioni e relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 possedute dall'Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige regolarmente assegnate. L'Istituto Per l'Edilizia Sociale invia invece all'ufficio tributi del Comune una tabella, nella quale sono

- in welcher für jede Wohneinheit des Institutes auf dem Gemeindegebiet die katasteramtlichen Daten, die Daten des diesbezüglichen Mietbeginns oder Mietendes eingetragen sind;
- h. für Wohnungen und deren Zubehör im Höchstausmaß von jeweils einer Einheit für die Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7, welche für den kostenlosen Gebrauch von Verwandten jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum dritten Grad in der Seitenlinie bzw. bei Verschwägerungen bis zum zweiten Grad zur Verfügung gestellt werden, sofern die Verwandten in diesen den Wohnsitz und den ständigen Aufenthalt haben; Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung, mit welcher der/die Steuerpflichtige die kostenlose Nutzungsleihe an Verwandte erklärt, gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2;
 - i. für Wohnungen und deren Zubehör im Höchstausmaß von jeweils einer Einheit für die Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7, welche vermietet sind, sofern der Mieter/die Mieterin in diesen den Wohnsitz und den ständigen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages, gemäß den Modalitäten und Fristen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2;
 - j. für angrenzende Wohnungen, welche vom gleichen Haushalt der Hauptwohnung benützt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung, mit welcher der/die Steuerpflichtige die gleichwertige Nutzung erklärt, gemäß den Modalitäten und Fristen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2;
 - k. bei unbewohnbaren und unbenutzbaren Wohnungen im Sinne des nachfolgenden Artikels 7;
 - l. für Wohnungen, welche im Eigentum von Unternehmen sind und welche den Arbeitnehmern als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht;
- riportati i dati di ciascuna unità abitativa dell'Istituto insita nel Comune, i dati del rispettivo locatario e della rispettiva data di inizio o di termine della locazione.
- h) alle abitazioni e le relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e collaterale entro il terzo grado o parenti acquisiti fino al secondo grado se nelle stesse i parenti hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale; Presupposto per la non applicazione della maggiorazione dell'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva con la quale il/la contribuente attesta l'uso gratuito a parenti, con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2;
 - i) alle abitazioni e le relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 locate, se nelle stesse il locatario/la locataria ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione dell'imposta è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato, con le modalità e di termini previsti dal precedente articolo 2, comma 2;
 - j) alle abitazioni contigue utilizzate congiuntamente all'abitazione principale dai membri del nucleo familiare. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione dell'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva con la quale il/la contribuente attesta l'uso equivalente, con le modalità e di termini previsti dal precedente articolo 2, comma 2;
 - k) alle abitazioni inagibili o inabitabili di cui al successivo articolo 7.
 - l) alle abitazioni in possesso di imprese e messe a disposizione dei dipendenti delle stesse come parte dello stipendio (fringe benefit). Presupposto per poter fruire della non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di lavoro con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2, dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio;

m. für Wohnungen, welche aufgrund eines Urteils des Jugendgerichtes dem ehemaligen Lebenspartner des Eigentümers der Wohnung und/oder den Kindern zugewiesen wird und in welcher der ehemalige Lebenspartner und die Kinder den Wohnsitz und den ständigen Aufenthalt haben. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des Urteils des Jugendgerichtes gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2, aus welchem die Zuweisung der Wohnung hervorgeht.

m) alle abitazioni, che sono state assegnate all'ex partner del possessore dell'abitazione e/o ai figli in base ad una sentenza del Tribunale per i Minorenni e nella quale l'ex partner e i figli hanno la residenza e la dimora abituale. Presupposto per poter fruire della non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia della sentenza del Tribunale dei Minorenni con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2, dalla quale risulti l'assegnazione dell'abitazione;

Artikel 6 Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke

1. Davon ausgehend, dass der Wert von Baugrundstücken gemäß Artikel 5, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 504 vom 30. Dezember 1992 dem üblichen Verkaufswert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für Baugrund rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter den vom Gemeindevorstand mit Beschluss genehmigten Werten liegen.
2. Bei Grundzuweisungen in den Zonen für den geförderten Wohnbau und in den Gewerbezone ist die IMU-Steuer ab dem Datum der provisorischen Zuweisung der betreffenden Baugrundstücke geschuldet. Ergeben sich Unterschiede bei der definitiven Zuweisung, so muss die Änderung ab dem Datum der definitiven Zuweisung berücksichtigt werden.

Artikel 7 Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude

1. Mit Bezug auf die Anwendung der im Artikel 13 des Gesetzesdekretes Nr. 201 vom 6. Dezember 2011 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbewohnbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Bauauffälligkeit aufweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes Nr. 12 vom 29. März 2000 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt werden kann. Nicht als unbenutzbar oder unbewohnbar können jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zur

Art. 6 Determinazione del valore delle aree fabbricabili

- 1) Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 5, comma 5 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta comunale sugli immobili dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli stabiliti con deliberazione della Giunta comunale.
- 2) Nei casi delle assegnazione di terreni nelle zone destinate all'edilizia abitativa agevolata e nelle zone per insediamenti produttivi l'imposta IMU è dovuta a partire dalla data dell'assegnazione provvisoria delle aree fabbricabili interessate. Qualora risultino delle differenze nell'assegnazione definitiva delle aree, si dovrà considerare le variazioni intervenute con effetto dalla data dell'assegnazione definitiva.

Art. 7 Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili

- 1) Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'art. 13 del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e utili per il rilascio del certificato di inabitabilità previsto dal decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2000, n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli

Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung eingebracht wurde oder an dem bei der Gemeinde eine Ersatzerklärung im Sinne des DPR Nr. 445/2000 über die Unbenutzbarkeit oder Unbewohnbarkeit des Gebäudes vorgelegt wurde. Über den Wegfall der Ursache für die Unbenutzbarkeit der Räumlichkeiten wird die Gemeinde durch eine Mitteilung in Kenntnis gesetzt, gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2.

Artikel 8 Unterhaltungspflicht „Ausgedinge“

1. Der aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Höfegesetzes Nr. 17/2001 Inhaber des Wohnrechtes muss eine Ersatzerklärung gemäß den Modalitäten, Fristen und mit den Auswirkungen laut vorhergehendem Artikel 2, Absatz 2 einreichen, aus welcher hervorgeht, auf welcher Baueinheit oder Prozentsatz derselben das Wohnrecht besteht und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen wurde.

Artikel 9 Einzahlungen

1. Die Steuer wird in der Regel von jedem Steuerträger bzw. jeder Steuerträgerin selbständig eingezahlt. Die von einem/einer MitinhaberIn auch für die anderen SteuerträgerInnen getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die gesamte für die gemeinsame Liegenschaft geschuldete Steuer eingezahlt wurde.
2. Die Einhebung der Steuer erfolgt in Eigenregie.
3. Beträgt die für das Bezugsjahr geschuldete Gesamtsteuer maximal 12,00 Euro, ist keine Zahlung fällig.

Artikel 10 Rückerstattungen

1. Der/die SteuerzahlerIn kann innerhalb von fünf Jahren ab Entrichtung der Steuer oder ab dem Datum, an dem das Recht auf Rückerstattung endgültig festgestellt worden ist, bei der Gemeinde die Erstattung der eingezahlten und nicht geschuldeten Beträge beantragen. Als Tag der Feststellung des Anrechtes auf Rückerstattung gilt jener, an dem in einem steuergerichtlichen Verfahren die endgültige Entscheidung ergangen ist.
2. Auf den rückzuerstattenden Betrag fallen ab

edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale oppure dalla data di presentazione al Comune della dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 attestante lo stato di inagibilità o di inabitabilità. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali è portata a conoscenza del Comune con una comunicazione con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 2, comma 2.

Art. 8 Obbligo di mantenimento „Ausgedinge“

- 1) Il titolare del diritto di abitazione ex artt. 34 e 34-bis della legge provinciale sui masi chiusi n. 17/2001 deve presentare, con le modalità, i termini e con gli effetti previsti dal precedente articolo 1, comma 2, una dichiarazione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o parte percentuale di essa gravata dal summenzionato diritto e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso.

Art. 9 Versamenti

- 1) L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo; si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare anche per conto degli altri purché il versamento corrisponda all'intera imposta dovuta per l'immobile condiviso.
- 2) La riscossione dell'imposta è fatta in economia.
- 3) Non si fa luogo al versamento se l'imposta complessivamente dovuta per l'anno di riferimento è uguale o inferiore a 12 euro.

Art. 10 Rimborsi

- 1) Il/la contribuente può chiedere al Comune il rimborso delle somme versate e non dovute al Comune entro il termine di cinque anni dal giorno del pagamento ovvero da quello in cui è stato definitivamente accertato il diritto alla restituzione. Si intende come giorno in cui è stato accertato il diritto alla restituzione quello in cui su procedimento contenzioso è intervenuta decisione definitiva.
- 2) Sulle somme da rimborsare spettano dalla data

dem Datum der Einzahlung die Zinsen nach Artikel 1284 des ital. Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB) an. Auf jeden Jahresbetrag, der rückerstattet wird, wird der jeweils geltende Zinssatz berechnet.

3. Jährliche Steuerbeträge kleiner oder gleich 12,00 Euro werden nicht rückerstattet.
4. Der/die SteuerzahlerIn kann im Antrag auf Rückerstattung darum ansuchen, dass die ihm oder ihr zustehende Rückerstattung mit den IMU-Beträgen, die er oder sie der Gemeinde schuldet, ausgeglichen wird.

Artikel 11 Feststellungen

1. Soweit vereinbar, findet das Rechtsinstitut der einvernehmlichen Steuerbemessung aufgrund der im gesetzvertretenden Dekret Nr. 218 vom 19. Juni 1997 festgelegten Maßstäbe Anwendung.
2. Auf ausstehende Beträge fallen die Zinsen nach Artikel 1284 ital. BGB an. Auf jeden festgestellten Jahresbetrag wird der jeweils geltende Zinssatz berechnet.

Artikel 12 In-Kraft-Treten

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Januar 2013.

di pagamento gli interessi di cui all'art. 1284 del Codice civile, calcolati nella misura pari al tasso vigente per ciascuna annualità interessata dal rimborso.

- 3) Non si fa luogo a rimborso per importi di imposta annui inferiori o uguali a 12,00 €.
- 4) Le somme, che devono essere rimborsate dal Comune, possono, su richiesta del/la contribuente, formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal/la contribuente al Comune stesso a titolo di imposta municipale propria.

Art. 11 Accertamenti

- 1) Si applica, in quanto compatibile, l'istituto dell'accertamento con adesione, sulla base dei criteri stabiliti dal decreto legislativo 19 giugno 1997, n. 218.
- 2) Sulle somme non versate vengono computati gli interessi di cui all'art. 1284 C.C., calcolati nella misura pari al tasso vigente per ciascuna annualità interessata dall'accertamento.

Art. 12 Entrata in vigore

- 1) Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2013.